

Zeitschrift: Physiotherapeut : Zeitschrift des Schweizerischen
Physiotherapeutenverbandes = Physiothérapeute : bulletin de la
Fédération Suisse des Physiothérapeutes = Fisioterapista : bollettino
della Federazione Svizzera dei Fisioterapisti

Herausgeber: Schweizerischer Physiotherapeuten-Verband

Band: 29 (1993)

Heft: 10

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

5600 Exemplare, monatlich, 29. Jahrgang
5600 exemplaires mensuels, 29^e année
5600 esemplari, mensile, anno 29^o



SCHWEIZERISCHER PHYSIOTHERAPEUTENVERBAND
FÉDÉRATION SUISSE DES PHYSIOTHERAPEUTES
FEDERAZIONE SVIZZERA DEI FISIOTERAPISTI
FEDERAZION SVIZRA DALS FISIOTERAPISTIS

Herausgeber:
Direction:
Editore:

Schweizerischer
Physiotherapeutenverband
Oberstadt 11, Postfach
6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88

Verlag und Redaktion:
Edition et rédaction:
Casa editrice e redazione:

Redaktionsteam
«Physiotherapie»:
Equipe de rédaction:
Team redazionale:
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Fax 041 - 99 33 81

Zeitungsverantwortlicher:
Responsable de la revue:
Responsabile del giornale:
Hans Walker
Oberstadt 11, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Fax 041 - 99 33 81

Zeitungskommission:
Commission de la revue:
Commissione del giornale:
Käthi Stecher (Präsidentin)
Physiotherapieschule, Kantonsspital
8208 Schaffhausen

Claudine Beuret
Tuilerie 7, 2852 Courtetelle

Margrith Pfoster
Waldstätterstrasse 31, 6003 Luzern

Fabio Robbiani, Via Comacini 29
6834 Morbio Inferiore

Nachdruck nur mit schriftlicher Be-
willigung der Redaktion. Für unver-
langt eingesandte Manuskripte über-
nimmt die Redaktion keine Ver-
antwortung.

Toute reproduction requiert l'auto-
risation écrite de la rédaction. La
rédaction décline toute responsabi-
lité pour les documents envoyés
sans sa demande.

La riproduzione è ammessa solo die-
tro approvazione scritta della reda-
zione. La redazione non assume
alcuna responsabilità per i mano-
scritti inviati senza essere richiesti.

Produktion:
Production:
Produzione:

Küng Druck und Verlag AG
Postfach, 6210 Sursee
Tel. 045 - 21 16 66
Fax 045 - 21 66 44

Abbonemente:
Abonnements:
Abbonamenti:

SPV-Geschäftsstelle, Oberstadt 11
Postfach, 6204 Sempach-Stadt
Telefon 041 - 99 33 88
Schweizerische Volksbank, Luzern
PC 60-25-6
Konto 10-000.232.2 SPV, Sempach

Abonnementspreise:
Inland Fr. 84.- jährlich
Ausland Fr. 108.- jährlich

Prix de l'abonnement :
Suisse Fr. 84.- par année
Etranger Fr. 108.- par année

Prezzi d'abbonamento :
Svizzera Fr. 84.- annui
Estero Fr. 108.- annui

Inserate/Annonces/Inserzioni:

Inseratenverwaltung:
Gestion des annonces:
Gestione inserzioni:
Publicitas «Physiotherapie»
Unterstadt 7, 6210 Sursee
Telefon 045 - 21 30 91
Fax 045 - 21 42 81

**Inseratenschluss/ Délai des
annonces/Termine degli annunci:**

Stellenanzeiger und
«zu verkaufen/zu vermieten»:
Annonces d'emplois et
«à vendre/à louer»:
Annunci di lavoro e
«vendesi/affittasi»:
am 2. des Erscheinungsmonats
le 2 du mois/il 2 del mese

Anzeigen/Annonces/Annunci:
am 20. des Vormonats
le 20 du mois précédent
il 20 del mese precedente

Insertionspreise:
Prix des insertions publicitaires:
Prezzi delle inserzioni:

Seiten und Seitenteile:
1/1 Fr. 1282.- 1/4 Fr. 426.-
1/2 Fr. 749.- 1/8 Fr. 249.-

Stellenanzeigen und
«zu verkaufen/zu vermieten»
1/1 Fr. 1268.- 1/8 Fr. 247.50
1/2 Fr. 742.- 1/16 Fr. 159.-
1/4 Fr. 421.-

Wiederholungsrabatt:
Rabais pour insertions répétées:
Ribassi per le ripetizioni
inserzione:
3 x 5 %, 6 x 10 %, 12 x 15 %

Der Verband behält sich vor, nur An-
zeigen zu veröffentlichen, die inhalt-
lich der Zielsetzung des Verbandes
entsprechen.

La fédération se réserve le droit
de refuser tout article ou publicité
ne correspondant pas à l'éthique
de la profession.

La federazione autorizza solo la
pubblicazione di inserzioni riguar-
danti la fisioterapia.

INHALT / SOMMAIRE / SOMMARIO

«Zum einen Ohr rein, zum ande-
ren wieder raus!» NLP macht
aufmerksam, sich in Wort, Phy-
siologie und Gestik auf die
Ressourcen der Patienten/-innen
einzulassen und dadurch Ver-
ständnis und gezielte Verhaltens-
modifikation zu erreichen. Innere
Einstellungen des/der Patienten/-
in beeinflussen den Gesundungsprozess massgeblich; sie in die physio-
therapeutische Arbeit einzubeziehen, kann das Erreichen des Behand-
lungszieles unterstützen.



Editorial

Un peu de sérieux s.v.p.! 3

Praxis

PNL – La programmation neuro-linguistique dans la pratique	4
NLP – Neurolinguistisches Programmieren in der Praxis	8
PNL – Ovvero la programmazione neurolinguistica al lato della sua applicazione	11
Rehabilitation nach Operationen an der Lendenwirbelsäule	14
Rééducation à la suite d'opérations des vertèbres lombaires	19
Riabilitazione dopo operazioni al rachide lombare	19
Neurorehabilitation nach dem Konzept von M. Johnstone, FCSP	20
La rééducation d'après le concept de M. Johnstone, FSCP	22
Neuroriabilitazione secondo il concetto di M. Johnstone, FCSP	22

Technik

Skoliose ist keine Leidenschaft (Teil 3) 24

Verband / Fédération / Federazione

Tarifwesen / Tarifs / Tariffe	31
Organe/Kommissionen / Organes/Commissions / Organi/Commissioni	36
Mitglieder fragen... / Nos membres demandent... / I nostri membri domandano...	39
Allgemeine Infos / Informations général / Informazioni generali	39
Rechtsecke / Rubrique juridique / Pagina giuridica	42
Personalités	44

Kurznachrichten

46

Kurse / Tableau de cours

51

Stellenanzeiger / Service d'emploi

59

Votre Sponsor

STOKKE
MACHT DAS LEBEN SITZENSWERT

STOKKE AG, Panoramaweg 33
Postfach 1, 5504 Othmarsingen

Elektrotherapie

Zimmer Elektromedizin

Beratung – Verkauf – Leasing –
Service – Fortbildung – Therapieseminare

Conseil – Vente – Leasing –
Service – Formation – Séminaires



- Reizstromtherapie mit dem **Galva 4**:
diadynamische Ströme, Mittelfrequenz,
Hochvolt, TENS-Ströme, Mikroreizströme,
und
- Ultraschalltherapie
- Simultanverfahren (Reizstrom + Ultraschall)
- Mikrowellentherapie
- Kurzwellentherapie
- Saugwellentherapie
- Lymphdrainage, pneumatisch
- TENS-Schmerztherapie, portabel,
ausserdem
- Ergometer
- EKG und kompletter Ergometrie-Messplatz

*Kontaktieren Sie uns, verlangen Sie
Unterlagen oder einen Vorführungstermin.
Eine Erprobung wird Sie überzeugen!*

- Electrothérapie avec le **Galva 4**:
courants diadynamiques, courants de moyenne
fréquence, courant de Traebert, courants de
haut voltage, courants TENS, micro-courants,
etc.
- Ultrasonothérapie
- Procédé simultané (électrothérapie + ultrasons)
- Thérapie par micro-ondes
- Thérapie par ondes-courtes
- Thérapie par ondes de succion
- Drainage lymphatique pneumatique
- Analgésie par appareil portable de type TENS
mais aussi
- Vélo ergométrique
- Diagnostic cardiaque: ECG, test à l'effort

*N'hésitez pas à nous demander toute
documentation ainsi qu'une démonstration qui
vous convaincra.*

Zimmer Elektromedizin AG

Postfach 423
4125 Riehen 1
Tel. 061 – 601 20 39
Fax 061 – 601 15 05

En Suisse Romande:

28 ch. Sous-le-Mont
1033 Cheseaux-s/Lausanne
Tél. 021 – 732 12 57
Fax 021 – 731 10 81

In Ticino:

Via ai Gèr
6807 Taverne
Tel. 091 – 93 34 64
Fax 091 – 93 42 87